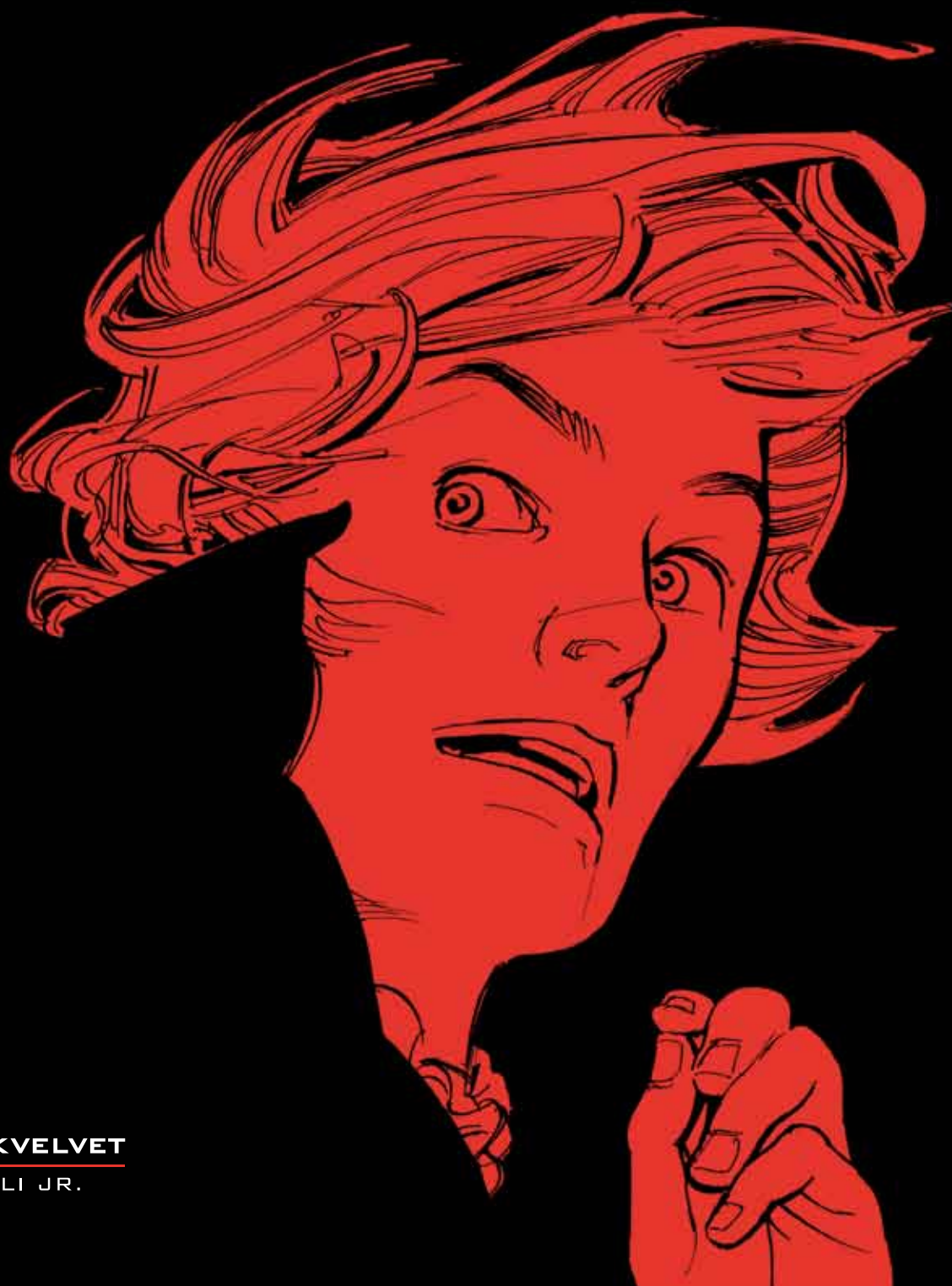


GIANNI DE LUCA

AMLETO

DALL'OPERA DI WILLIAM SHAKESPEARE

ADATTAMENTO DI RAOUL TRAVERSO



BLACKVELVET
SINGOLI JR.



GIANNI DE LUCA

AMLETO

DALL'OPERA DI WILLIAM SHAKESPEARE

ADATTAMENTO DI RAOUL TRAVERSO

A cura di Stefano Gorla e Sergio Rossi



BLACKVELVET

SINGOLI JR.

WILLIAM SHAKESPEARE (Stratford-upon-Avon, Warwickshire, 1564-1616)

È il più grande drammaturgo inglese e uno degli autori più citati, ammirati, letti in tutto il mondo. I suoi personaggi – da Amleto e Otello a Romeo e Giulietta passando per Re Lear, Riccardo III, Macbeth, Shylock e Falstaff per citare i più noti – sono entrati nell'immaginario mondiale e adattati per cinema, radio, televisione, oltre ad avere avuto innumerevoli riscritture teatrali e traduzioni: quasi un contrappasso per un autore che ha sempre ripreso da altri scrittori trame e personaggi delle proprie opere. Eppure, della vita di Shakespeare sappiamo molto poco, al punto che per alcuni non è mai esistita una persona con questo nome ma solo uno pseudonimo sotto cui si sono celate varie persone, tra cui lo scienziato e filosofo Francis Bacon. Terzo di otto fratelli, figlio di John, guantaio e piccolo proprietario terriero, e Mary Arden, di famiglia più ricca del marito, Shakespeare studia nella locale *grammar school*, e a 18 anni si sposa con Anne Hathaway da cui ha tre figli. Non si hanno notizie certe sulla sua vita, tranne che nel 1592 lascia la famiglia al paese natio e si trasferisce a Londra. La fine del XVI secolo coincide con la grande stagione del teatro inglese in cui Shakespeare entra prima come attore, drammaturgo e, grazie all'aiuto del duca di Southampton, anche quale comproprietario dei teatri Globe e Blackfriars. Da qui in poi le uniche notizie che si hanno su di lui riguardano rappresentazioni teatrali, edizioni legate alle sue opere, documenti familiari e legali. Nel 1610 si ritira dalla scena londinese e torna definitivamente dalla famiglia a Stratford-upon-Avon pur continuando a scrivere testi per la compagnia dei *King's Men*.

AMLETO

Amleto è una delle più note tragedie di Shakespeare, scritta presumibilmente nel 1600. È la storia, ormai notissima, del principe di Danimarca, al quale lo spettro del padre rivela di essere stato assassinato dal proprio fratello Claudio che ne sposa la moglie, nonché madre di Amleto, per salire al trono. Amleto si finge pazzo per far confessare il colpevole e tutti i suoi complici, e ordisce una vendetta che culmina in una tragica sequenza di eventi, dalla morte accidentale dell'amatissima fidanzata Ofelia a quelle violente dello zio e della madre, fino alla propria in duello contro il fratello di lei, Laerte, ucciso poco prima dallo stesso Amleto.

Amleto è stato pubblicato a puntate ne «il Giornalino» nn. 3-10 (1976), poi nei volumi *Shakespeare a fumetti: Amleto, Romeo e Giulietta, La Tempesta* (Epipress, Milano, 1977; Ed. San Paolo, Milano, 1986), e "I Maestri del Fumetto" n. 20, allegato a «Panorama»/«Il Sole24Ore» (2009).

AMLETO

DALL'OPERA DI WILLIAM SHAKESPEARE



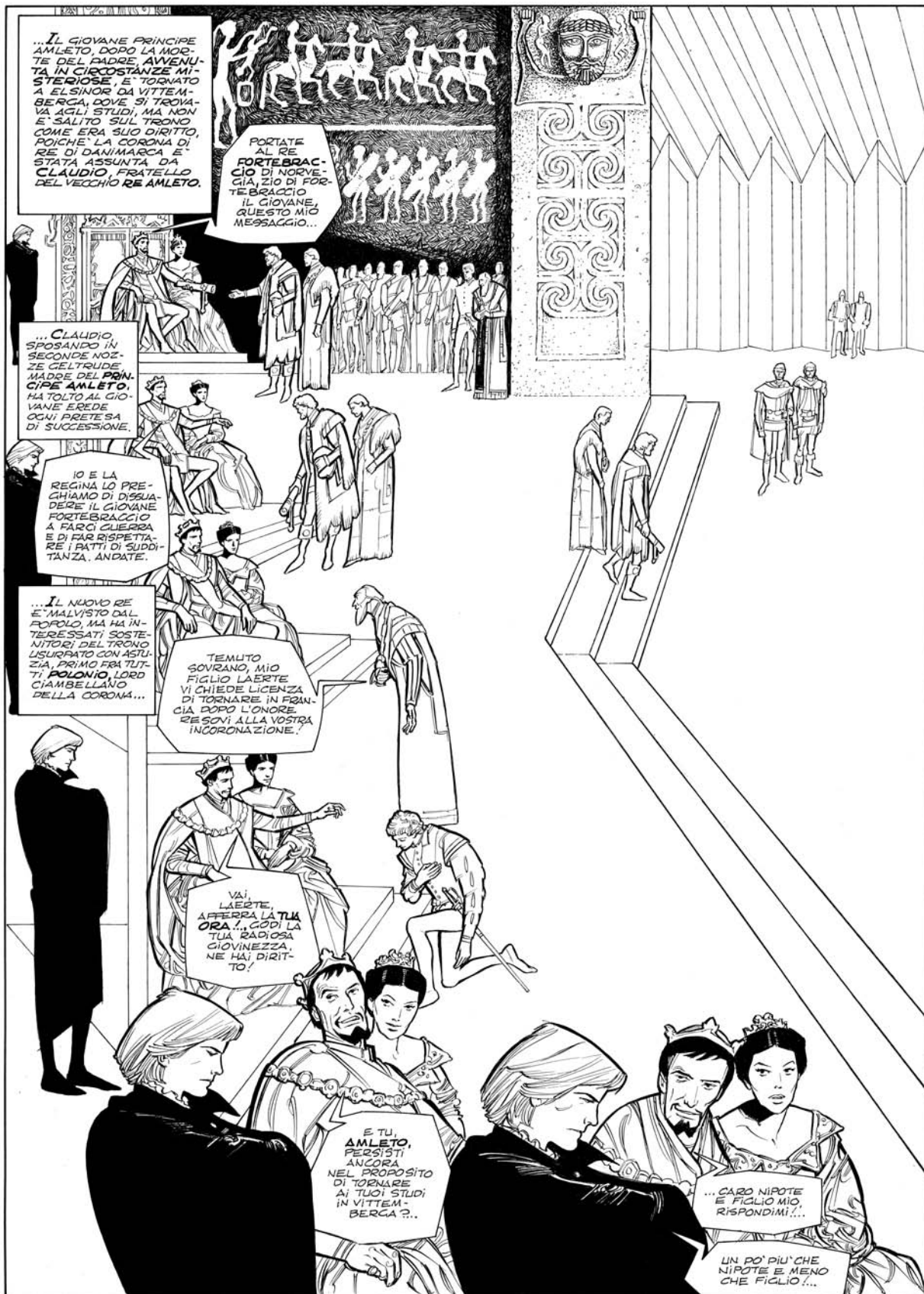
AMLETO

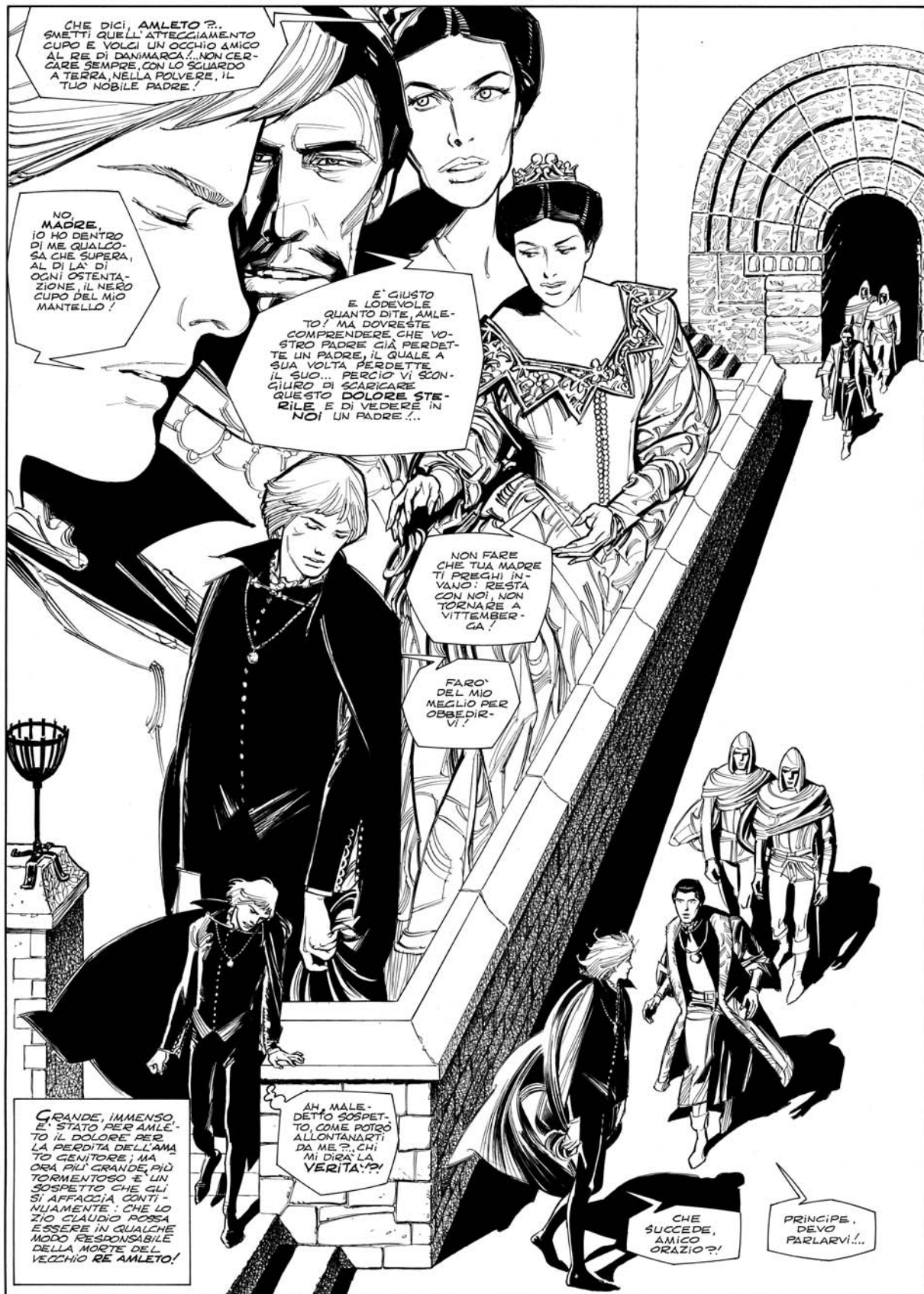
di W. SHAKESPEARE TAVOLE di GIANNI DELUCA
adattamento di SIGMA











CHE DICI, AMLETO?...
SMETTI QUELL'ATTEGGIAMENTO
CUPO E VOLGI UN OCCHIO AMICO
AL RE DI DANIMARCA... NON CER-
CARE SEMPRE, CON LO SGUARDO
A TERRA, NELLA POLVERE, IL
TUO NOBILE PADRE.

NO,
MADRE,
IO HO DENTRO
DI ME QUALCO-
SA CHE SUPERA,
AL DI LA' DI
OGNI OSTENTA-
ZIONE, IL NERO
CUPO DEL MIO
MANTELLO!

E' GIUSTO
E LODEVOLLE
QUANTO DITE, AMLE-
TO! MA DOVRESTE
COMPRENDERE CHE VO-
STRO PADRE GIÀ PERDET-
TE UN PADRE, IL QUALE A
SUA VOLTA PERDETTE
IL SUO... PERCIO VI SCON-
GIURO DI SCARICARE
QUESTO DOLORE STE-
RILE E DI VEDERE IN
NOI UN PADRE...

NON FARE
CHE TUA MADRE
TI PREGHI IN-
VANO: RESTA
CON NOI, NON
TORNARE A
VITTEMBER-
GA!

FARO
DEL MIO
MEGLIO PER
OBBEDIR-
VI!

GRANDE, IMMENSO,
E' STATO PER AMLE-
TO IL DOLORE PER
LA PERDITA DELL'AM-
TO GENITORE; MA
ORA PIU' GRANDE, PIU'
TORMENTOSO E' UN
SOSPETTO CHE GLI
SI AFFACCIA, CONTI-
NUAMENTE, CHE LO
ZIO CLAUDIO POSSA
ESSERE IN QUALCHE
MODO RESPONSABILE
DELLA MORTE DEL
VECCHIO RE AMLETO!

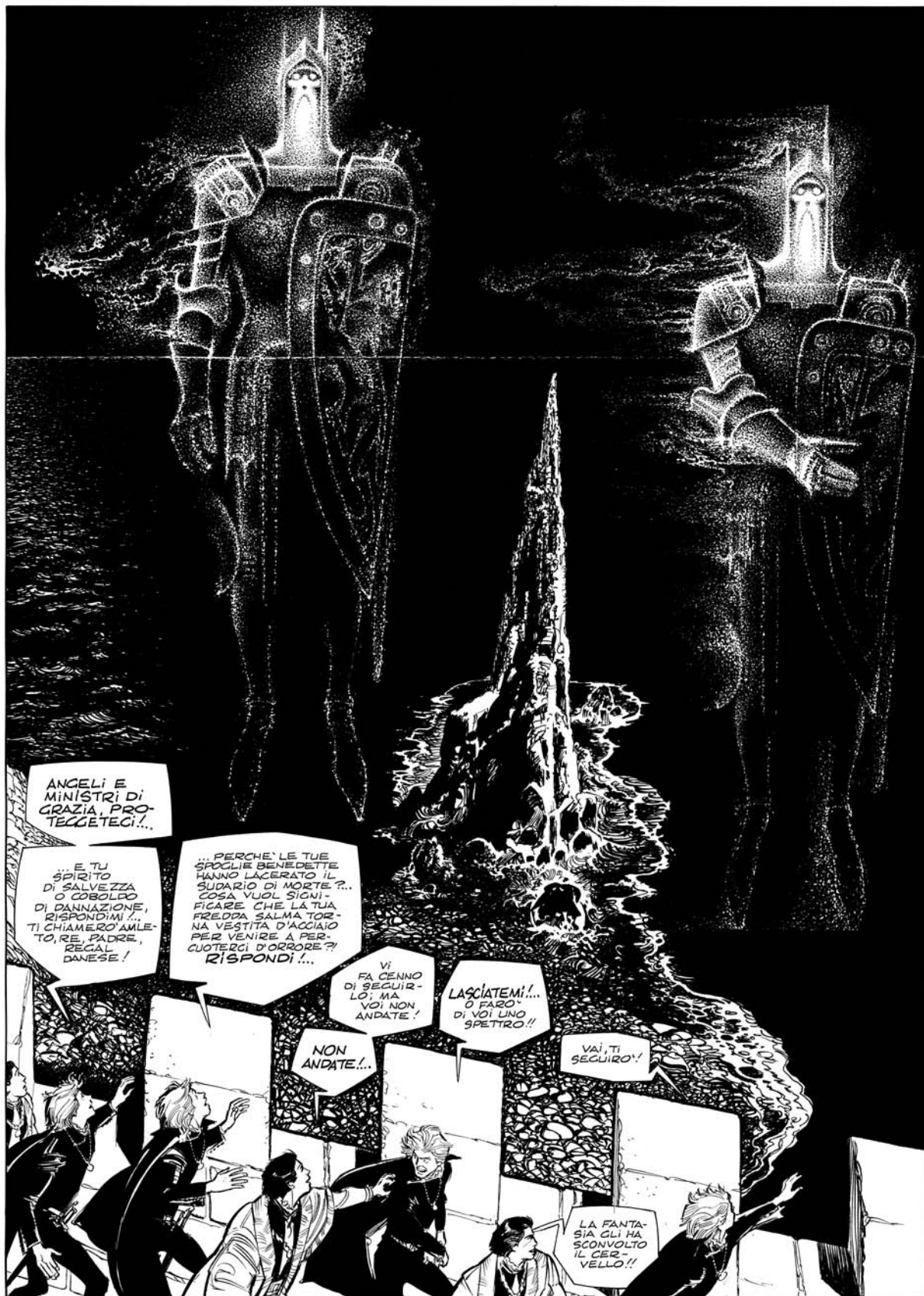
AH, MALE-
DETTO SOSPET-
TO, COME POTRO
ALLONTANARTI
DA ME?... CHI
MI DIRA' LA
VERITA'?

CHE
SUCCED-
E, AMICO
ORAZIO?!

PRINCIPE,
DEVO
PARLARVI...







ANGELI E
MINISTRI DI
GRAZIA, PRO-
TEGGETECI!...

E TU
SPIRITO
DI SALVEZZA
O COBOLDO
DI DANNAZIONE,
RISPONDIMI!...
TI CHIAMERÒ AMLE-
TO, RE, PADRE,
REGAL
DANESE!

...PERCHÉ LE TUE
SPOGLE BEVEDETTI
HANNO LACERATO IL
SUDARIO DI MORTE?...
COSA VUOL SIGNI-
FICARE CHE LA TUA
FREDDA SALMA TOR-
NA VESTITA D'ACCIAIO
PER VENIRE A PER-
CUOTERCI D'ORRORE?!
RISPONDI!...

VI
FA CENNO
DI SEGUIR-
LO; MA
VOI NON
ANDATE!...

LASCIATEMI!...
O FARO
DI VOI UNO
SPETTRO!!

NON
ANDATE!...

VAI, TI
SEGUIRO!...

LA FANTA-
SIA GLI HA
SCONVOLTO
IL CER-
VELLO!!



Di Gianni De Luca è disponibile:

Romeo e Giulietta, a cura di S. Gorla e S. Rossi, Black Velvet Editrice, Firenze, 2012

Il diario di Gian Burrasca, a cura di S. Gorla e S. Rossi, Black Velvet Editrice, Firenze, 2012

La biblioteca di Gianni De Luca vol. 1: Gian Burrasca e altre storie, a cura di S. Gorla e S. Rossi, Black Velvet Editrice, Bologna, 2008

De Luca. Il disegno pensiero, a cura di Ass.ne Hamelin, Black Velvet Editrice, Bologna, 2008

Il commissario Spada vv. 1-4 (testi di Gianluigi Gonano), Black Velvet Editrice, Bologna, 2002-06

Disegni: Gianni De Luca

Adattamento: Raoul Traverso, dall'opera *Amleto* di William Shakespeare

"Dietro le quinte di *Amleto*": Stefano Gorla e Sergio Rossi

Progetto grafico, realizzazione editoriale e copertina da disegni di Gianni De Luca: Ottavio Gibertini

© 2012 Black Velvet Editrice Srl

Via Bolognese 165 - 50139 Firenze

Prima edizione: ottobre 2012

www.blackvelveteditrice.com

e-mail: info@blackvelveteditrice.com

ufficio stampa: press@blackvelveteditrice.com

Ristampa	Anno
5 4 3 2 1 0	2015 2014 2013 2012

Amleto è un libro della collana "Singoli Jr."



Stampato presso Giunti Industrie Grafiche S.p.A.
Stabilimento di Iolo (PO), azienda certificata FSC®



**«NOI POSSIAMO COPRIRE LE NOSTRE AZIONI PIÙ TRISTI
CON TUTTA LA TERRA DEL MONDO, MA SEMPRE ESSE
RIEMERGERANNO CHIARE, ALLA LUCE DEL SOLE.»**

Amleto, principe di Danimarca, si finge pazzo per vendicare la morte di suo padre, anche se questo travolgerà l'esistenza sua e di chi gli sta vicino: uno dei più amati personaggi di Shakespeare nella sua più straordinaria messa in scena a fumetti realizzata da Gianni De Luca e Raoul Traverso.

GIANNI DE LUCA (1927-1991) è uno dei più grandi disegnatori italiani di cui Black Velvet sta ristampando tutte le opere: tra queste, i quattro volumi che raccolgono la serie "Il commissario Spada" (2002-06, testi di G. Gonano), gli adattamenti a fumetti del *Gian Burrasca* di Vamba (2012, testi C. Nizzi) e di *Romeo e Giulietta* di William Shakespeare (2012, testi di R. Traverso).

RAOUL TRAVERSO (pseudonimo: Sigma; 1915-1993) è stato uno dei principali scrittori italiani di fumetti per ragazzi, soprattutto per le riviste «il Vittorioso» e «il Giornalino», oltre che traduttore e scrittore. Ha collaborato con disegnatori come Attilio Micheluzzi, Kurt Caesar, Franco Caprioli, Giancarlo Alessandrini, Ruggero Giovannini, Stelio Fenzo.

WILLIAM SHAKESPEARE (1564-1616) è il più grande drammaturgo inglese e uno degli autori più citati, ammirati e letti in tutto il mondo. I suoi personaggi – da Amleto e Otello a Romeo e Giulietta, passando per Re Lear, Riccardo III, Macbeth, Shylock e Falstaff – sono entrati nell'immaginario mondiale e adattati al cinema, teatro, fumetto, radio e televisione.

